



CHINA RARE EARTH HOLDINGS LIMITED

中國稀土控股有限公司

(於開曼群島註冊成立之有限公司)

(股份代號：769)

截至二零零五年十二月三十一日止年度之全年業績公佈

中國稀土控股有限公司(「本公司」)董事會(「董事會」)欣然宣佈本公司及其附屬公司(「本集團」)截至二零零五年十二月三十一日止年度的已審核綜合業績連同二零零四年度比較數字如下：

綜合損益表

	附註	截至十二月三十一日 止年度	
		二零零五年 千港元	二零零四年 千港元 (重新表述)
營業額	(3)	769,370	665,320
銷售成本		(565,407)	(484,667)
毛利		203,963	180,653
利息收入		1,804	2,049
銷售及分銷費用		(21,698)	(19,329)
管理費用		(14,906)	(24,312)
其他收入淨額		2,504	2,339
財務成本	(4)	(21)	(2,117)
除稅前溢利	(5)	171,646	139,283
稅項	(6)	(40,021)	(17,973)
本年度溢利		131,625	121,310
應佔溢利：			
本公司股東		130,207	119,658
少數股東權益		1,418	1,652
		131,625	121,310
股息	(7)	47,374	19,739
每股盈利	(8)		
— 基本		13.2仙	12.3仙
— 攤薄		不適用	12.3仙

綜合資產負債表

	附註	二零零五年 十二月三十一日 千港元	二零零四年 十二月三十一日 千港元 (重新表述)
非流動資產			
商譽		199,715	136,540
物業、廠房及設備 以及在建工程	(9)	570,046	549,766
預付租賃土地使用權款項		12,021	10,037
		<u>781,782</u>	<u>696,343</u>
流動資產			
存貨		228,391	225,237
應收賬款及其他應收款	(10)	338,801	203,556
預付款項、按金 及其他流動資產		91,150	73,435
預付租賃土地使用權款項		398	347
已抵押存款		327	1,418
現金及銀行結存		153,115	227,000
		<u>812,182</u>	<u>730,993</u>
流動負債			
應付賬款	(11)	56,249	55,882
預提費用及其他應付款		44,115	25,937
應付董事款項		11,850	10,067
應付關聯公司款項		1,220	8,713
應付稅項		31,815	7,061
		<u>145,249</u>	<u>107,660</u>
流動資產淨額		<u>666,933</u>	<u>623,333</u>
資產總額減流動負債		<u>1,448,715</u>	<u>1,319,676</u>
資本及儲備			
股本		98,695	98,695
儲備		1,331,132	1,203,511
本公司股東應佔權益		<u>1,429,827</u>	<u>1,302,206</u>
少數股東權益		18,888	17,470
權益總額		<u>1,448,715</u>	<u>1,319,676</u>

財務報表附註

1. 主要會計政策

除下文所述者外，綜合財務報表所採用之會計政策與本公司及附屬公司（「本集團」）編製截至二零零四年十二月三十一日止年度之年度財務報表所依循者貫徹一致。

於本年度，本集團已首次採納香港會計師公會頒佈之多項新訂的香港財務報告準則、香港會計準則及詮釋（以下統稱「新香港財務報告準則」），該等準則於二零零五年一月一日或之後開始之會計期間生效。採納此等新香港財務報告準則，導致綜合損益表、綜合資產負債表及綜合權益變動表之呈報方式有所變動，而有關呈報方式變動已追溯應用（如適用）。

會計政策改變對本年度及以往年度業績構成之影響如下：

	截至十二月三十一日 止年度	
	二零零五年 千港元	二零零四年 千港元
物業、廠房及設備折舊之減少	588	551
預付租賃土地使用權款項攤銷之增加	(351)	(335)
商譽攤銷之減少	7,175	19
	<u>7,412</u>	<u>235</u>
本年度溢利之增加	<u>7,412</u>	<u>235</u>

2. 分類資料

截至二零零五年及二零零四年十二月三十一日止年度的分類資料如下：

(a) 業務分類

	稀土		耐火		總額	
	二零零五年 千港元	二零零四年 千港元 (重新表述)	二零零五年 千港元	二零零四年 千港元 (重新表述)	二零零五年 千港元	二零零四年 千港元 (重新表述)
營業額	<u>345,243</u>	<u>300,984</u>	<u>424,127</u>	<u>364,336</u>	<u>769,370</u>	<u>665,320</u>
業績						
分類業績	<u>53,095</u>	<u>46,551</u>	<u>121,903</u>	<u>104,985</u>	<u>174,998</u>	<u>151,536</u>
未分類企業費用					(7,639)	(14,524)
利息收入					1,804	2,049
其他收入淨額					2,504	2,339
財務成本					(21)	(2,117)
除稅前溢利					<u>171,646</u>	<u>139,283</u>

稀土：製造及銷售稀土產品（包括熒光產品）

耐火：製造及銷售耐火產品（包括高溫陶瓷產品）

(b) 地區分類

	按地區市場的營業額	
	截至十二月三十一日止年度 二零零五年 千港元	二零零四年 千港元
中華人民共和國（「中國」）	593,733	501,470
日本	102,567	90,091
歐洲	49,601	60,456
美國	13,161	8,901
其他	10,308	4,402
	<u>769,370</u>	<u>665,320</u>

本集團超過90%的分類資產是位於中國。

3. 營業額

	截至十二月三十一日止年度	
	二零零五年 千港元	二零零四年 千港元
稀土產品（包括熒光產品）及耐火產品 （包括高溫陶瓷產品）銷售	<u>769,370</u>	<u>665,320</u>

4. 財務成本

本年度內，並無扣除短期銀行貸款利息（二零零四年：1,850,000港元），已扣除的承兌匯票利息約為21,000港元（二零零四年：267,000港元）。

5. 除稅前溢利

本年度內，除稅前溢利已扣除物業、廠房及設備折舊約為60,985,000港元（二零零四年經重新表述：50,175,000港元）。

6. 稅項

	截至十二月三十一日止年度	
	二零零五年 千港元	二零零四年 千港元
企業所得稅 －中國附屬公司	<u>40,021</u>	<u>17,973</u>

由於本集團的溢利均不在香港產生，故並無就香港利得稅計提撥備。

企業所得稅已根據各中國附屬公司的估計應課稅溢利按有關稅率計提。

根據中國有關稅法，中國附屬公司在經抵銷所有以前年度虧損後的首個盈利年度起兩年內獲享豁免繳付企業所得稅，並在其後三個年度獲減稅50%。

於本年內，有兩家（二零零四年：四家）中國附屬公司獲減免企業所得稅50%及有兩家（二零零四年：無）中國附屬公司繳付企業所得稅全額。

由於沒有重大的暫時差額，在財務報表中並未確認遞延稅項撥備。

7. 股息

本年度內，已宣派二零零四年度末期股息每股0.02港元，約為19,739,000港元。於截至二零零四年十二月三十一日止年度內已宣派二零零三年度末期股息，每股0.02港元，約為19,739,000港元。

8. 每股盈利

每股基本盈利乃根據本集團在本年度本公司股東應佔溢利約130,207,000港元(二零零四年經重新表述：119,658,000港元)及於本年度內已發行的普通股加權平均數為986,953,059股(二零零四年：973,756,338股)計算的。

由於截至二零零五年十二月三十一日止年度並無潛在攤薄的普通股，故並無就該年度呈報每股攤薄盈利。截至二零零四年十二月三十一日止年度每股攤薄盈利乃根據本集團經重新表述的本公司股東應佔溢利約119,658,000港元及於該年度內已調整所有潛在攤薄的普通股之影響的普通股加權平均數為973,908,826股計算的。

9. 物業、廠房及設備以及在建工程

本年度內，本集團動用了約28,748,000港元(二零零四年：126,063,000港元)以購買物業、廠房及設備以及在建工程。

10. 應收賬款及其他應收款

本集團給予貿易客戶平均三十至九十日的平均信貸期。

於二零零五年十二月三十一日，應收賬款及其他應收款包括：

	二零零五年 十二月三十一日 千港元	二零零四年 十二月三十一日 千港元
應收賬款	326,865	201,124
其他應收款	20,313	10,644
	<u>347,178</u>	<u>211,768</u>
減：呆壞賬撥備	(8,377)	(8,212)
	<u>338,801</u>	<u>203,556</u>

應收賬款之賬齡分析如下：

	二零零五年 十二月三十一日 千港元	二零零四年 十二月三十一日 千港元
本期至六個月內	286,780	180,549
六個月至一年內	26,519	6,785
一至兩年內	5,773	7,581
兩年以上	7,793	6,209
	<u>326,865</u>	<u>201,124</u>

11. 應付賬款

應付賬款之賬齡分析如下：

	二零零五年 十二月三十一日 千港元	二零零四年 十二月三十一日 千港元
本期至六個月內	48,715	50,768
六個月至一年內	4,581	4,549
一至兩年內	1,456	491
兩年以上	1,497	74
	<u>56,249</u>	<u>55,882</u>

12. 承擔

於二零零五年十二月三十一日，本集團沒有在財務報表內撥備已授權及已訂約的購買及建造物業、廠房及設備之資本承擔約為67,461,000港元（二零零四年：45,434,000港元）。

財務業績

截至二零零五年十二月三十一日止財政年度，本集團營業額創出新高，錄得769,370,000港元，較二零零四年之665,320,000港元，增長16%。當中稀土產品（包括熒光材料）之銷售額佔45%，達345,243,000港元，較去年之300,984,000港元增長約15%。耐火材料產品（包括高溫陶瓷）的年度銷售額為424,127,000港元，佔營業額55%，較去年之364,336,000港元上升約16%。

本年度的除稅前溢利達到171,646,000港元，與去年之139,283,000港元比較上升了23%。然而由於本集團旗下附屬公司宜興新威利成稀土有限公司及宜興新威利成耐火材料有限公司的「兩免三減半」稅務優惠期已屆滿而於本年度開始需要繳交全額之中國企業所得稅，以致使本年度的稅項上升至40,021,000港元，與去年之17,973,000港元比較上升接近123%。因此，本年度的溢利較去年僅上升約9%至131,625,000港元。每股盈利由去年之12.3港仙上升至13.2港仙。毛利率及淨利率分別為27%及17%。

股息

董事會建議派發二零零五年度之股息每股4港仙。倘若股東於二零零六年六月十五日舉行的股東週年大會中通過有關動議，末期股息將於二零零六年六月二十三日或以前派發給於二零零六年六月十五日登記冊上的股東。

本公司將於二零零六年六月十二日至二零零六年六月十五日，包括首尾兩天，暫停辦理股份過戶手續，期間將不會進行任何股份之過戶登記。如欲獲得建議之末期股息及出席本公司的股東大會，所有股份之過戶文件連同有關之股票須于二零零六年六月九日下午四時前送達本公司股份過戶處香港分處香港中央證券登記有限公司。

業務回顧

稀土業務

二零零五年度，隨著磁性材料及熒光材料行業的迅猛發展以及國家加大對礦山和環保的監管力度，雖然從二零零五年五月一日起已經取消了稀土產品的出口退稅，稀土行業的形勢仍呈現上漲的趨勢。二零零五年度，本集團共售出了約4,400噸稀土及有關下游產品，比二零零四年增長了7%，使本集團稀土業務的營業額由去年的300,984,000港元上升至345,243,000港元，增幅達15%。但各元素間的市場表現依然不平衡，其中佔本集團稀土產品銷售中比重較大的氧化釹及氧化鐳，其二零零五年度的平均售價較二零零四年上漲了超過20%。而氧化鈹及鈹鎳共沈則維持二零零四年水平。為針對個別產品的價格變動，本集團的銷售組合亦有所調整，如減少銷售價格跌幅較大的氧化鈹而增加了銷售價格上漲較多的氧化鐳。

成本方面，大部份原輔材料的價格均較二零零四年上升。稀土礦材方面因國家對稀土資源的收緊政策而使其價格上升了超過15%。主要輔料如草酸的價格上升了10%，液碱的上升幅度更超過15%。然而亦有部份輔料價格出現下調，如鹽酸的價格下降了約10%。稀土產品取消了出口退稅的轉變亦增加了出口成本。故二零零五年度本集團稀土業務的毛利率只能維持在約15%，與去年相若。

熒光材料業務受惠於中國電力供應緊張及中國政府加快建設節約型社會的政策，業務保持穩定增長。拋光材料業務現時仍處於市場開發階段，客戶一般仍依賴外國入口產品，故暫時未能形成具規模的銷售。但本集團有信心當產品能打出品牌後，拋光材料對本集團的稀土業務將有重大貢獻。

市場分佈方面，中國經濟的急速增長帶動本土需求，加上中國的生產成本及資源優勢吸引大量外商於中國設立生產基地，令回顧年內中國市場佔本集團稀土產品銷售額的比例由去年的66%進一步上升至72%。海外市場所佔比例相對下調，日本地區佔銷售額的8%，歐洲則佔12%。

耐火材料業務

本集團的耐火材料業務繼續保持穩定發展。雖然近年中國政府對房地產、冶金、建材等行業的宏觀調控，使耐火材料的市場需求增長有所放緩。然而在高溫陶瓷業務開拓的配合下，二零零五年本集團耐火材料的總銷售量達到79,400噸，較去年上升12%。銷售額則上升16%至424,127,000港元。產品售價平穩，主要產品如電熔鎂鉻磚和鋁碳磚的售價與二零零四年比較基本持平，而鋯英石磚、鎂鋁尖晶石磚及AZS磚等的價格升幅在3%至5%之間。於本年度末本集團更積極推銷毛利較高的不定形澆注料。而近期開發的賽隆系列產品亦於本年度售出約2,300噸。成本方面，原輔材料的價格依然呈上升趨勢，如主要材料如鋯英砂及電熔鎂鉻砂的價格比去年上升了超過30%，而剛玉砂及棕剛玉的價格則變化不多。電熔鎂砂的價格按不同等位亦有介乎3%至5%之間的升幅。燒結產品所需的重油的價格亦上升了超過10%。然而本集團透過加強內部管理及努力降低成本，使毛利率仍可保持在30%以上。

本集團一直積極尋找與耐火材料原料供應基地的合作機會，務求組建縱向產業鏈，締造更佳成本效益。於二零零五年十二月，本集團收購了海城市蘇海鎂礦有限公司（「蘇海鎂礦」）全部股本權益。蘇海鎂礦為本集團生產耐火產品之主要原料電熔鎂砂之材料供應商，收購有助穩定本集團耐火產品原料之供應及降低耐火產品之銷售成本。由於此項收購於年底完成，故有關的財務貢獻將於二零零六年的合併財務業績內才開始反映。

耐火材料的市場分佈仍以中國為主，出口約佔耐火材料銷售總額的18%。

展望

稀土業務

隨著全球經濟持續復蘇，稀土市場亦出現增長。隨著稀土技術的不斷發展和應用，稀土氧化物延伸產品市場需求的增長將日益加快，價格亦將持續攀升。本集團將繼續致力發展稀土深加工產品，尤其在熒光材料業務方面，本集團對這市場的前景非常樂觀。目前中國在照明方面的用電率高，加上中國計劃在二零零八年舉辦奧運會前推廣使用節能燈，均為本集團的熒光材料業務帶來龐大商機。

從二零零六年開始，本集團的熒光材料已開始出口日本及韓國市場。於二零零六年三月，本集團與韓國一家大型的熒光體應用商簽署協定，建立長期合作關係。該韓國應用商將向本集團大量訂購熒光材料產品，亦協助於韓國推廣本集團之產品。該韓國應用商將成為本集團熒光材料業務的最大客戶。此舉標誌本集團熒光材料出口海外市場正式啓動。有助提升本集團的熒光材料產品的國際知名度及市場佔有份額。

另外，於二零零六年二月，本集團與全球最大綜合企業集團之一的美國通用電器集團訂立策略聯盟協議。通用電器於過去數年一直是本集團的客戶，現通過該聯盟協議，通用電器將大量增加給予本集團的訂單，訂購更多不同種類的稀土產品，用於生產通用電器旗下各公司的產品，包括醫療設備、燈具及汽車等。此外，通用電器更會為本集團提供技術支援，有助本集團拓展產品的應用範疇及規模。本集團日後將尋求更多類似的合作及建立策略聯盟機會，務求提升技術水平及取得協同效益。

在技術領域方面，本集團自主開發的稀土氧化物納米粉體材料的工業化製備技術已於二零零六年二月成功通過江蘇省科學技術廳的成果鑒定，獲一眾專家的高度評價。這一成果標誌了本集團於稀土產品的技術上又跨出了一大步，不僅在稀土產品的純度上技術領先，現對其體積大小的控制亦有超卓表現，更能迎合稀土應用新產品中越趨嚴緊精確的規格。生產技術水平的提高，不但可降低生產成本，新產品能滿足對質素要求高的客戶更可為本集團提供更高的利潤空間。

另一方面，本集團預期稀土資源的供應將隨著中國政府對資源保護的政策而漸趨緊張。本集團將努力爭取得到原材料供應的保障。一方面繼續尋找合適的礦山資源投資機會，另一方面亦繼續與一眾供應商保持緊密關係。另外，本集團將繼續致力研究生產更多高附加值深加工產品，從而擴寬市場領域及開拓產品種類，務求早日形成縱向產業鏈。

耐火材料業務

耐火材料業務一直保持穩定的增長及為本集團帶來穩定的盈利貢獻。本集團將繼續提升現有的生產設備水平，並借助國外先進技術，繼續增加中高檔耐火材料產品的生產比重及提高產品質量，以加強本集團的競爭能力和保持在行業中的領導地位。

本集團將繼續高溫陶瓷的業務發展，賽隆生產線的第二階段擴能改造工程已籌備展開，以配合未來業務增長所需。市場方面，本集團計劃將於二零零六年開始出口高溫陶瓷到俄羅斯，為業務打開海外市場。

而主要應用在玻璃纖維生產設備的緻密鉻磚、緻密鉻磚生產綫的組裝已經初步完成，現即將完成整項生產設備配套及技術調試，準備投入生產。目前，銷售及市場推廣部門正進一步向客戶推廣此產品，相信這將為本集團耐火材料的業務帶來新增長動力。

於二零零五年末收購蘇海鎂礦標誌著本集團建立縱向產業鏈的重要一步，此舉不但可保障部份原料的供應和降低成本，將蘇海鎂礦部份產品銷售給其他廠家亦為本集團提供額外的收入來源。現時本集團更有意利用蘇海鎂礦在遼寧當地的優勢，計劃擴充其生產設備，以增加其產品種類，提升經濟效益。另外，本集團將繼續留意與其他耐火材料原料供應基地的合作機遇，致力令原料供應更有保證及成本控制更具效益。

兼併收購

本集團於二零零五年十二月二十三日訂立股權轉讓協議，收購了蘇海鎂礦的全部股本權益，總代價折合約為115,385,000港元，由本集團之內部資源撥付。經審核後，蘇海鎂礦的資產淨值約為52,210,000港元。合併後產生商譽值63,175,000港元。蘇海鎂礦於二零零五年的溢利淨額約為18,184,000港元。由於收購於年末完成，故該項收益並未於本集團二零零五年的合併帳上反映。

股份配售

本公司於二零零六年進行了一項資金籌集活動。於二零零六年三至四月，本公司以每股售價1.38港元配售了197,390,000股新增股份。交易完成後，本集團已發行股本增加至1,184,343,059股，公眾流通量由原來的39.59%增加至49.66%。扣除費用後本集團共籌集了約264,390,000港元，所得款項淨額將會撥作一般營運資金。

財務回顧

流動資金及財務資源

本集團以現金收購蘇海鎂礦後，於二零零五年十二月三十一日，本集團持有現金及銀行存款約值153,442,000港元而無銀行貸款。

本集團於年末的流動資產淨額約為666,933,000港元。總負債對總資產的比率約為9%。

匯率風險

本集團大部份之資產、負債及交易均以人民幣、美元及港元列值。鑑於美元及港元之匯率於年內相對穩定及人民幣的升值幅度有限，故本集團並無面臨重大的外匯風險。

資產抵押

於二零零五年十二月三十一日，本集團的資產中有約值327,000港元的銀行存款已作抵押擔保以獲得短期貿易融資。

或然負債

於二零零五年十二月三十一日，本集團並無重大或然負債。

僱員及薪酬

於二零零五年十二月三十一日，本集團僱用員工約1,650人，包括多名大學畢業生及經驗豐富的專業翹楚。本集團為員工提供完善的薪酬及福利制度。回顧年內，僱員成本包括董事酬金合計約為21,046,000港元。本集團實施購股權計劃，適時授與表現出眾的員工，以鼓勵其對本集團的貢獻。人才乃本集團業務最重要的資產。本集團將繼續招聘及訓練人才，並提供一系列在職訓練計劃，以提升員工的競爭力。

購買、出售或贖回本公司的上市證券

本集團於截至二零零五年十二月三十一日止年度內概無購買、出售或贖回任何本公司的上市證券。

審核委員會

審核委員會已審閱本集團所採納之會計原則及慣例，並討論了審核、內部控制及財務報告事項，包括審閱截至二零零五年十二月三十一日止年度已審核財務報表。

企業管治常規守則

本公司於二零零五年八月已採納了本身的企業管治常規守則及成立了薪酬委員會，該委員會包括現時所有獨立非執行董事為成員及蔣泉龍先生為主席。另外，非執行董事的委任期已重新訂定，為期兩年。此後本公司已符合上市規則附錄14中之守則條文。

董事進行證券交易的標準守則

本公司已採納不低於上市規則附錄10所訂標準的董事證券交易的守則。在本公司提出特定查詢後，所有董事均已確認符合該守則之要求。

董事會成員

於二零零五年八月十九日，范亞軍先生辭去而許盤鳳女士及蔣才南先生獲委任為執行董事。於本公告刊行日董事會成員包括蔣泉龍先生、錢元英女士、許盤鳳女士及蔣才南先生為執行董事，及劉余九先生、黃春華先生及金重先生為獨立非執行董事。

承董事會命
主席
蔣泉龍

香港，二零零六年四月二十日

請同時參閱本公布於香港經濟日報刊登的內容